

# 3 - Contract of Determination

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:06]** ---

I don't understand. Why are you crying when I saved you?

**[00:10]** ---

You didn't save me.

**SIGN** "Contract of Determination"

**[01:49]** ---

I didn't realize a black dragon was connected to Fang...

**[01:53]** ---

Is the pursuit force ready yet?

**[01:55]** ---

The organization is taking some time.

**[02:04]** ---

Ryuji-kun.

**[02:06]** ---

We're going to save Rose.

**[02:07]** ---

But we're up against a black dragon.

**[02:11]** ---

There's no way we can beat him.

**[02:36]** ---

That hurt.

**[02:38]** ---

You shouldn't be able to move yet. You've got quite the spirit.

**[02:43]** ---

I like how you look when you're angry, princess.

**[02:46]** ---

I am Rose!

**[02:49]** ---

It's medicine. Drink it.

**[03:00]** ---

Did you have me kidnapped?

**[03:02]** ---

Yes. You were defenseless.

**[03:05]** ---

What would you have done if you were captured by humans?

**[03:08]** ---

You were watching me?

**[03:09]** ---

The red dragon's barrier was too strong for me to enter.

**[03:14]** ---

What do you want from me?

**[03:16]** ---

I want you to be my bride.

**[03:20]** ---

This is the mark of engagement passed down by generations of black dragons.

**[03:25]** ---

I don't need this!

**[03:27]** ---

This has the power of contract.

**[03:29]** ---

I am the only one who can remove it.

**[03:31]** ---

Its location...

**[03:34]** ---

They got me.

**[03:35]** ---

Kai.

**[03:37]** ---

Yes.

**[03:41]** ---

It's a tracking device.

**[03:43]** ---

Prepare for an attack.

**[03:45]** ---

Right away.

**[03:47]** ---

Onyx.

**[03:49]** ---

Why do you want to make me your bride?

**[03:52]** ---

I wish to become engaged.

**[03:54]** ---

Engaged?

**[03:55]** ---

It's a ceremony to awaken the true powers of a dragon.

**[03:59]** ---

Only those who truly trust each other can perform it.

**[04:03]** ---

Because of that, the power gained is overwhelming.

**[04:07]** ---

You are already strong. Why do you want more power?

**[04:11]** ---

To make all the Lost Preciouses in the world mine.

**[04:15]** ---

It's a dragon's nature. Don't you understand?

**[04:18]** ---

I only want one thing.

**[04:20]** ---

I have no intention of becoming engaged to you.

**[04:23]** ---

Let me go!

**[04:24]** ---

I'm sure you'll grow into a good woman.

**[04:28]** ---

Come to my castle.

**[04:29]** ---

No one will bother us there.

**[04:31]** ---

We can take our time getting to know each other.

**[04:33]** ---

No!

**[04:40]** ---

You're just going to let things be?

**[04:43]** ---

You're going to let Rose go?

**[04:45]** ---

Eriko-san, you were ready to leave Rose with the society.

**[04:50]** ---

How is this any different?

**[04:51]** ---

It's completely different.

**[04:53]** ---

Rose saved us.

**[04:56]** ---

Don't tell me you don't understand why Rose chose to follow Onyx.

**[05:01]** ---

She did it to protect us.

**[05:03]** ---

She did it to save your life.

**[05:07]** ---

But...

**[05:08]** ---

Doesn't your chest hurt?

**[05:10]** ---

It's because Rose is gone.

**[05:12]** ---

That's not...

**[05:13]** ---

Think about Rose one more time.

**[05:27]** ---

Am I going to die?

**[05:30]** ---

But this egg...

**[05:45]** ---

I can't breathe...

**[05:48]** ---

Dad, Mom...

**[05:51]** ---

Ryuji!

**[05:55]** ---

That time, I...

**[05:59]** ---

was saved by Rose.

**[06:04]** ---

I will bring Rose back.

**[06:07]** ---

I want to save her!

**[06:10]** ---

It's decided.

**[06:12]** ---

To be honest, if you weren't coming, we wouldn't be able to rescue Rose.

**[06:17]** ---

Do you have a plan?

**[06:21]** ---

Where did you get the access code?

**[06:23]** ---

I asked your mother.

**[06:29]** ---

There are S Class Lost Preciouses in here.

**[06:32]** ---

They're high class items beyond my reach.

**[06:36]** ---

Some of them are cursed.

**[06:38]** ---

Are you afraid of losing control again?

**[06:40]** ---

To be honest, yes.

**[06:42]** ---

I don't blame you given your first contact.

**[06:48]** ---

Do you remember the slash breath you used during your response test when you were seven?

**[06:54]** ---

Open it.

**[06:54]** ---

You want me to do it?

**[06:56]** ---

Only you can open it.

**[06:58]** ---

Your parents registered the Lost Precious with the society for your exclusive use.

**[07:03]** ---

My parents...

**[07:05]** ---

They really pushed for that condition.

**[07:09]** ---

I think they donated most of the other Lost Preciouses they gathered.

**[07:13]** ---

Why would they do that?

**[07:15]** ---

I couldn't get it to respond at all.

**[07:18]** ---

Maybe they believed you would be able to use it.

**[07:23]** ---

A slash breath is made from dragon's teeth.

**[07:26]** ---

We'll have to use this to fight the black dragon.

**[07:30]** ---

I don't know what sort of power is hidden in it, but why don't you give it another try.

**[07:52]** ---

That's right...

**[07:55]** ---

Ryuji!

**[07:56]** ---

Ryuji!

**[08:00]** ---

The reason Rose knew my name...

**[08:02]** ---

was because my parents came to rescue me.

**[08:13]** ---

You have to awaken the treasure sleeping inside the sword.

**[08:17]** ---

Concentrate.

**[08:26]** ---

I want to thank her for saving me.

**[08:31]** ---

I want to apologize for hurting her.

**[08:37]** ---

I want to see her again.

**[08:40]** ---

Please give me strength!

**[08:54]** ---

Ryuji-kun, you did it.

**[08:57]** ---

Yes.

**[09:00]** ---

Understood. We'll be right there.

**[09:03]** ---

Ryuji...

**[09:06]** ---

Ryuji!

**[09:14]** ---

Ryuji! Ryuji!

**[09:20]** ---

Impressive. The mist won't work on you any more.

**[09:24]** ---

I'm going back to Ryuji!

**[09:26]** ---

I don't need anyone other than Ryuji!

**[09:29]** ---

Then I'll kill him.

**[09:33]** ---

Die!

**[09:41]** ---

If you really love him, why don't you take his head with you?

**[09:47]** ---

Please don't kill Ryuji...

**[09:49]** ---

Forget about him.

**[09:51]** ---

A human and a dragon can never be together.

**[09:54]** ---

They're biased against everyone who isn't like them.

**[09:58]** ---

Ryuji isn't like that!

**[10:00]** ---

Well then...

**[10:02]** ---

Then has he told you he adores you?

**[10:05]** ---

That he loves you?

**[10:07]** ---

Humans hate dragons.

**[10:10]** ---

Why?

**[10:11]** ---

Because we have the power to destroy the world.

**[10:15]** ---

They're afraid of us.

**[10:16]** ---

That's a lie! Ryuji and Eriko were kind!

**[10:20]** ---

But didn't they take you to the society?

**[10:25]** ---

They didn't want to keep you.

**[10:28]** ---

You were a nuisance.

**[10:30]** ---

A nuisance...

**[10:36]** ---

You'll give up on him, won't you?

**[10:39]** ---

Otherwise, I'm going to kill him now.

**[10:43]** ---

I'll give up.

**[10:47]** ---

Onyx-sama.

**[10:49]** ---

What appears to be a society helicopter is approaching.

**[10:53]** ---

They're here.

**[11:02]** ---

Visual confirmation of the location of the final signal.

**[11:04]** ---

The new Tokyo multipurpose radio tower.

**[11:06]** ---

Our mission is the recovery of the test subject.

**[11:10]** ---

We won't be able to look after you.

**[11:12]** ---

Don't worry about us. We're going to save Rose.

**[11:16]** ---

Now, now. Let's play nice.

**[11:19]** ---

Aren't you the one in the most danger?

**[11:22]** ---

This is a golden opportunity for research.

**[11:25]** ---

Instrument malfunction, instrument malfunction.

**[11:27]** ---

We cannot approach the radio tower.

**[11:31]** ---

There's an unidentified magnetic field in the area.

**[11:35]** ---

It's a dragon's barrier. They must still be inside.

**[11:43]** ---

Entering from the sky will be difficult.

**[11:45]** ---

Let's land and enter from below...

**[11:51]** ---

Hey!

**[12:08]** ---

Instruments functioning normally. The magnetic field has disappeared.

**[12:10]** ---

Ryuji-kun, that was amazing!

**[12:12]** ---

It wasn't me. When I thought I had to save Rose, this thing...

**[12:21]** ---

There's no one else inside this tower?

**[12:23]** ---

The exterior is complete, but it'll be a while until it's open to the public.

**[12:29]** ---

It must have made an excellent temporary hideout.

**[12:32]** ---

Sound detecting sensor.

**[12:34]** ---

Yes, sir.

**[12:40]** ---

What?

**[12:43]** ---

Fire!

**[12:47]** ---

Look.

**[13:02]** ---

Ryuji-kun!

**[13:08]** ---

That was a close one.

**[13:11]** ---

That thing must be a dragon's scale.

**[13:14]** ---

When did you get here?

**[13:18]** ---

I can feel it.

**[13:19]** ---

There's a strong presence inside the tower.

**[13:23]** ---

It could be Rose or Onyx or...

**[13:27]** ---

That's handy.

**[13:29]** ---

You're getting the hang of it.

**[13:39]** ---

I've been thinking...

**[13:42]** ---

Maybe Rose is attached to you because...

**[13:44]** ---

Oh, you mean the imprinting?

**[13:46]** ---

Not that. Maybe it's love at first sight.

**[13:50]** ---

What?

**[13:51]** ---

Maybe she came here because she fell in love with you and wanted to see you?

**[13:56]** ---

That's impossible.

**[13:57]** ---

Dragons aren't such emotional creatures.

**[14:00]** ---

Are you certain they aren't after seeing Rose?

**[14:13]** ---

It's here.

**[14:21]** ---

Rose!

**[14:23]** ---

Ryuji!

**[14:25]** ---

What is Kai doing?

**[14:27]** ---

What are you doing?

**[14:29]** ---

Setting the mood for our engagement, I guess.

**[14:33]** ---

I didn't realize dragons had such customs.

**[14:35]** ---

Let Rose go!

**[14:40]** ---

Fine, fine.

**[14:42]** ---

You'll have to tell them yourself.

**[14:47]** ---

Rose...

**[14:48]** ---

Stay back!

**[14:50]** ---

Ryuji, go home with Eriko...

**[14:54]** ---

What's wrong?

**[14:55]** ---

Forget about me! Just leave me alone!

**[14:58]** ---

Rose...

**[15:00]** ---

You heard her. You don't see us anything more than test subjects.

**[15:06]** ---

We see you as no more than inferior beings.

**[15:11]** ---

Dragons should be with dragons.

**[15:16]** ---

Make it clear to them.

**[15:20]** ---

I didn't know humans don't like dragons.

**[15:27]** ---

I hate humans.

**[15:29]** ---

I hate Ryuji.

**[15:31]** ---

I hate you, I hate you, I hate you!

**[15:43]** ---

But I like you.

**[15:51]** ---

I love you.

**[15:58]** ---

I love you, too!

**[16:00]** ---

Ryuji, I love you, I love you, I love you!

**[16:03]** ---

I love, love, love you!

**[16:06]** ---

I love you!

**[16:08]** ---

What the hell is this?

**[16:10]** ---

No!

**[16:17]** ---

Why you...!

**[16:18]** ---

Genmu, Hyosetsu!

**[16:22]** ---

What?

**[16:23]** ---

Rose!

**[16:24]** ---

Ryuji!

**[16:30]** ---

Ryuji.

**[16:40]** ---

Eriko-san!

**[16:42]** ---

Protect Rose!

**[16:45]** ---

Don't touch my bride.

**[16:50]** ---

Your bride?

**[16:52]** ---

That necklace is the symbol of our engagement.

**[17:00]** ---

It's okay.

**[17:02]** ---

You think you can remove it with that sword?

**[17:10]** ---

Your engagement is dissolved.

**[17:13]** ---

Don't get ahead of yourself!

**[17:19]** ---

It won't work.

**[17:20]** ---

No!

**[17:21]** ---

Rose, do it!

**[17:22]** ---

Okay!

**[17:26]** ---

There's still some strength left in you!

**[17:42]** ---

I'm taking this back.

**[17:45]** ---

Princess, please reconsider.

**[17:48]** ---

I don't want to kill you.

**[17:52]** ---

A human and a dragon can never be together!

**[17:55]** ---

You'll never be happy!

**[17:58]** ---

We're destined to fight and kill each other!

**[18:01]** ---

That has nothing to do with me!

**[18:03]** ---

I love Ryuji!

**[18:07]** ---

Good bye, princess.

**[18:31]** ---

A dragon...

**[18:44]** ---

Ryuji-kun, run!

**[18:50]** ---

Senzaki-san!

**[18:53]** ---

Senzaki-san!

**[18:55]** ---

What should I do? What should I...

**[19:05]** ---

What is this?

**[19:23]** ---

Engage.

**[19:55]** ---

Ryuji!

**[20:00]** ---

Ryuji!

**[20:01]** ---

Ryuji-kun!

**[20:03]** ---

Ryuji! Ryuji!

**[20:08]** ---

Am I going to die?

**[20:13]** ---

Ryuji!

**[20:15]** ---

Ryuji-kun!

**[20:16]** ---

There's something I want to tell her...

**[20:34]** ---

Dragon's breath heals humans.

**[20:38]** ---

Are you sure you don't need to record this??

**[20:41]** ---

Safe.

**[20:44]** ---

Out.

**[20:50]** ---

I'm a driver in name only.

**[20:54]** ---

You haven't done anything. It's the least you can do.

**[20:57]** ---

I love you.

**[20:59]** ---

I love you.

**[21:01]** ---

Rose, that's enough.

**[21:03]** ---

Ryuji, I'm getting off here.

**[21:06]** ---

What?

**[21:07]** ---

If you stay with me, Onyx will come back.

**[21:11]** ---

He might.

**[21:12]** ---

There's no body, and I can't imagine that killed him...

**[21:16]** ---

I'll only cause you trouble.

**[21:18]** ---

You're right. He might come back.

**[21:23]** ---

That's why I'll become even stronger...

**[21:27]** ---

so I can be by your side.

**[21:30]** ---

I want to stay by your side.

**[21:32]** ---

You're not a nuisance.

**[21:35]** ---

Will you stay with me?

**[21:36]** ---

Yes!

**[21:38]** ---

Ryuji, I love you!

**[21:40]** ---

I love you!

**[21:42]** ---

I love, love, love you!

**[21:44]** ---

I love, love, love you!

**[21:45]** ---

I can't take any more of this.

**[21:48]** ---

How are we going to explain that?

**SIGN** Next episode "Beauty on the Beach"

**[23:25]** ---

Hello! This is Eriko back from America.

**[23:28]** ---

It's not too strange these days, but foreign countries are very different.

**[23:33]** ---

Their thinking, their customs...

**[23:34]** ---

It was an informative experience.

**[23:36]** ---

But the thing that made the biggest impact is...

**[23:39]** ---

a secret.

**[23:39]** ---

---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:29:39 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:29:39 UTC by whimsee